

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 24 (1936)

**Heft:** 483

**Artikel:** Carnet de la quinzaine

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-262405>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

systématique et le contrôle de la santé des écoliers.

L'Autriche se préoccupe, elle aussi, de la préparation ménagère des jeunes filles, de leur formation professionnelle complète et spécialisée, analogue à celle des garçons. Il faut laisser la voie ouverte aux femmes pour toutes les professions libérales, sans mettre une entrave quelconque à leur choix, du fait de leur sexe. Ces vœux furent formulés, l'an dernier, lors du Congrès des institutions autrichiennes. Mais le plus important de tous, celui sur lequel on insista longuement, fut celui de la préparation ménagère obligatoire, comme neuvième année d'école.

L'Egypte vient de prendre une décision qui l'honore et va à l'encontre de celles que la crise et le chômage font prendre partout ailleurs ou presque. Elle a abrogé la loi qui interdisait aux institutions mariées de continuer à enseigner... C'est de là-bas que nous vient maintenant la lumière, alors que sur le continent, on met partout des entraves au libre travail de la femme.

Le Japon, lui, vient de créer une école de réforme pour jeunes délinquants, dans les environs d'Osaka. Située dans un site merveilleux, en pleine campagne, elle compte 204 élèves (177 garçons et 27 jeunes filles). Une enquête très sérieuse faite sur les causes de la mauvaise conduite a indiqué comme les principales: l'ivrognerie, la morphinomanie chez les parents (et ce n'est pas qu'au Japon qu'on pourrait en dire autant!... les années criminelles de chez nous sont riches de documents semblables!) la misère, le manque d'hygiène, la négligence de la famille, les mauvais films (là-bas aussi!) et l'absence d'une mère dévouée et attentive.

Le Bulletin contient en outre, des renseignements intéressants sur la collaboration internationale, les divers congrès de l'année dernière, et sur ceux prévus pour cette année-ci. Il donne le texte du *Message de Bonne Volonté* des enfants du Pays de Galles et de la Nouvelle-Galles du Sud. Tout le mouvement en faveur de la paix (cette paix en si grand danger aujourd'hui du fait de la folie des hommes) y est relaté en détail. Il faut tant de vertu aujourd'hui pour croire encore à la paix dans le monde, et pour la défendre, que nous n'encouragerons jamais assez ceux qui se dévouent, contre vents et marées, à cette magnifique cause, si gravement compromise de par la faute des politiciens et des autocrates.

L.-H. P.



Nouvelles des Sections.

BALE.

Du rapport publié tous les quatre ans par cette Section, nous détachons les renseignements suivants:

De nombreuses démarches ont été tentées auprès des autorités, mais, malheureusement, plusieurs fois en vain. C'est ainsi que le Grand Conseil refuse d'admettre une femme à la Commission scolaire, et les autorités municipales en firent autant en ce qui concerne les Commissions des caisses d'assurance-maladie et d'assurance-vieillesse pour femmes. Par contre, un membre de l'Association a été invité à participer à des conférences, non officielles, il est vrai, avec des représentantes de diverses institutions et de la Chambre de tutelle, et a ainsi pu exprimer les vœux des femmes.

Etant donné l'opposition qui ne désarme pas au travail féminin, une enquête statistique a été

mise en train, établissant exactement combien de femmes mariées exercent une profession salariée, et combien, parmi celles-ci, y sont obligées par des charges de famille. De plus, après trois ans d'efforts, l'Association obtint, en 1933, la création d'un office de consultations matrimoniales. Des séries de conférences ont été organisées, soit réservées aux membres, soit accessibles au public, et l'Association est toujours restée en rapports étroits avec d'autres organisations féminines. Enfin, une propagande active a été menée pour le journal féministe suisse, le *Schweizer Frauenblatt*, le premier organe suisse-allemand qui défend le suffrage féminin.

L. Pe.



## A travers les Sociétés

### Protection de la famille.

Un certain nombre de Sociétés bernoises, tant féminines que masculines, et parmi elles la Fédération des Sociétés féminines bernoises, organisent du 28 au 30 septembre, un cours qui l'on nous prie de signaler à l'attention de nos lectrices, ce que nous faisons bien volontiers. Le sujet: *les dangers et la protection de la famille* est en effet de ceux qui préoccupent avec raison bien des personnes, et une étude en commun des dangers que court la famille, comme des remèdes à envisager est d'une utilité incontestable. On trouvera au *Carnet de la Quinzaine* le détail du programme. Pour tout renseignement, s'adresser au Secrétariat de la Fédération des Sociétés féminines bernoises, Bahnhofplatz, 7, Berne.

### Rapport annuel (1935-36) de la « Frauenzentrale » de Zurich.

Le secrétariat a été débordé de travail. L'importance du bureau de placement s'est accrue, mais on n'a malheureusement pu satisfaire aux nombreuses demandes. Des différents bureaux d'entrées ont continué leur activité, malgré une forte baisse de subventions; c'est ainsi que les chômeuses ont pu travailler dans l'Ouvrière de raccommodage, que les femmes âgées ont trouvé en hiver une chambre chauffée où les attendaient, avec du café, des distractions et des lectures. Si gnaisons l'aide apportée aux femmes pour leur procurer des vacances, et l'activité de l'organisation du travail à domicile.

La « Frauenzentrale » s'est associée avec d'autres organisations pour protester auprès des autorités contre l'immoralité de certains spectacles. De nombreuses conférences ont eu lieu, pour étudier les problèmes actuels. Des journées féminines ont été organisées à la demande du Groupe « Femme et Démocratie », dans lesquels on fit appel à la solidarité féminine.

Lors de la « Journée cantonale féminine », l'on étudia la question du travail de la femme, qui doit être pour elle non seulement un gagne-pain, mais un moyen de développer sa personnalité. Enfin, pour intéresser les jeunes, de petits groupes de travail ont été créés.

L. Pe.

### « Au Gai-Logis ».

Planète au milieu des prés, en bordure du village de Tannay, près Coppet, une délicieuse maiquette, toute neuve et pimpante, qu'un grand poirier semble protéger. « Au Gai Logis », tel est son nom.

Depuis des années, un groupe de femmes amateurs de la régence travaille et peine en vue de doter le village d'une crêmerie-restaurant sans alcool, et d'une salle de réunion, d'un lieu chaud et confortable où les villageois et citadins pourront se rendre en toute saison. C'est à elles que nous devons ce « Gai Logis », si sympathique sous son toit rose.

Quelques marches nous conduisent à l'intérieur

enfantine un texte d'une banalité éccrante, trop heureux encore si l'on n'y trouve pas la plus franche vulgarité! Il importait de réagir. Le bon journal d'enfants, déclarent les spécialistes, doit être capable de développer le sens artistique du jeune lecteur, et profiter de sa supériorité sur le livre, qui est d'être un organe d'actualité, pour ouvrir les yeux des jeunes sur les problèmes mondiaux contemporains.

On nous permettra de regretter que la page

des enfants des grands quotidiens ait été dédaignée dans cette étude. Il serait sans doute possible d'en améliorer la valeur, et son grand avantage est d'atteindre les enfants des classes modestes; il suffirait qu'elle puisse être défaçhée du reste du journal pour que les jeunes ne soient pas incités à lire celui-ci.

Cet ouvrage, et la bibliographie qu'il renferme, ne manquera pas d'intéresser toutes celles qui se préoccupent des lectures des enfants.

P.

ROBERT DOTTRENS: *Le Progrès à l'Ecole: sélection des élèves ou changement des méthodes?* Delachaux & Niestlé S. A. Neuchâtel et Paris 1936. (Collection d'Actualités pédagogiques publiée sous les auspices de l'Institut J.-J. Rousseau et de la Société belge de Pédagogie). Fr. 3.50.

Id: *L'enseignement individualisé*. Id. Fr. 4.—

Au long de ces deux volumes qui intéressent très vivement tout éducateur, l'auteur cherche quelle est parmi toutes les nouvelles formes



**LE BUREAU TEMPORAIRE DE GENÈVE DE  
l'Alliance Internationale pour le Suffrage des Femmes**  
est ouvert depuis le 14 septembre  
tous les jours (dimanche excepté)  
de 10 heures à 18 heures  
à l'Hôtel Richmond (annexe)

4, rue Adhémar-Fabri (Place des Alpes) Tél. 27.120

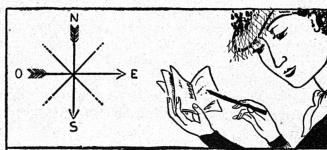
Renseignements. — Adresses. — Journaux féministes. — Thé. — Réunions familiales. — Organisation de causeries, de conférences, sur des questions internationales d'intérêt féminin.

où l'on a su tirer parti du moindre espace. Une grande salle couleur d'abricot mûr, ornée d'une vaste cheminée où une belle flamme réjouira les hôtes, lorsque les jours seront maussades, occupe le rez-de-chaussée. À l'étage, trois chambres mûres du dernier confort.

Et que de beaux s'encadrent dans chaque fenêtre! De l'une on admire le lac, les montagnes de Savoie; d'une autre, le clocher de Commugny émergeant de la verdure; ou bien la paisible ligne du Jura où le regard se pose après s'être arrêté sur un champ de blé aux beaux tons dorés voisinant avec une ferme plantureuse au milieu des vergers.

Dès maintenant chacun pourra se rendre « Au Gai Logis », où lui servira là un goûter appétissant, déhors sur la terrasse ou dans la salle aux larges baies. Et lorsque vous serez venus et que vous aurez visité cette maison charmante, vous n'aurez plus qu'une envie: revenir là, y prendre pension pendant quelque temps pour habiter ses coquettes chambres du premier étage, en pleine paix des champs aux lointains si doux.

P. C. C.



## Carnet de la Quinzaine

### Samedi 19 septembre.

GENÈVE: Comité de Liaison des Organisations féminines internationales, 2, rue Daniel-Colladon, 9 h. 30: Séance de déléguées sur convocation.

### Lundi 21 septembre:

GENÈVE: Comité pour la Paix et le Désarmement des Organisations féminines internationales, 6, rue Adhémar-Fabri, 20 h. 30: Séance de déléguées sur convocation.

### Mardi 22 septembre:

GENÈVE: Comité pour la Paix et le Désarmement des Organisations féminines internationales, 6, rue Adhémar-Fabri, 20 h. 30: Suite de la séance annoncée ci-dessus.

### Jeudi 24 septembre:

GENÈVE: Comité de Liaison des Organisations féminines internationales, Hôtel Bellevue, 20 h. 30: Réception offerte aux femmes déléguées à la XVII<sup>e</sup> Assemblée de la Société des Nations. Entrée et thé: 2 fr. 50.

### Samedi 26 septembre:

LA CHAUX-DE-FONDS: Groupe Suffragiste, Pâtisserie Landry, 18, Terreaux, 17 heures: Séance de propagande spécialement destinée aux jeunes: *Le suffrage féminin? pourquoi faire?* Causerie par M<sup>e</sup> Vuillomenet-Chalardes.

### Lundi 28 septembre:

BERNE: Cours sur la protection de la famille, Aula du Gymnase municipal, Kirchenfeldstrasse, 25: 10 h. *La famille comme base*

qu'a prises l'enseignement populaire au cours de ces dernières années, celle qui constitue la meilleure « méthode d'appel à l'épanouissement de l'enfant selon sa nature » et qui lui permettra aussi le mieux de s'intégrer harmonieusement à la vie sociale d'un milieu véritablement démocratique. Le 1<sup>er</sup> volume présente un tableau général et critique fort intéressant des nouvelles méthodes d'enseignement: classes différenciées, qui ne permettent jamais qu'une sélection relative, et méthodes nouvelles d'enseignement: méthodes actives de travail collectif, individualisé ou mixte, parmi lesquelles les trois « méthodes-mères » de Fréinet (coopérative de l'enseignement laïc), de Dalton et de Winnicott.

Le 2<sup>me</sup> volume expose plus spécialement les résultats de l'expérience genevoise d'enseignement primaire individualisé, poursuivie depuis 1928 à l'Ecole de quartier de la rue du Mail transformée en école d'application (formation pratique des institutrices) et en école d'expérimentation (recherche de procédés nouveaux, lutte contre la routine). Pour l'auteur, l'expérience genevoise est concluante: elle démontre la nécessité et la possibilité d'une synthèse du travail collectif développant le côté social de l'enfant et du travail individualisé (méthode du travail libre — du travail avec fiches, etc.) provoquant le libre et le plein épanouissement de ses facultés particulières.

S. R.

de la communauté humaine et organisée, par M. Leuenberger, président de l'Office de la jeunesse du canton de Berne; 11 h. 20: *La situation de la famille dans notre législation*, par Mme Guggenheim-Schlumpf, notaire; 14 h: *La situation économique et intellectuelle de la famille à la campagne*, par M. Häggerli, pasteur; 15 h. 15: *La situation économique et intellectuelle de la famille à la ville*, par M. Kasser, pasteur et M<sup>e</sup> Grutter, professeur; 20 h.: Réunion familiale (Salle de paroisse de St. Jean).

### Mardi 29 septembre:

BERNE: Deuxième journée du même Cours, 9 h: *Les dangers qui menacent la famille au point de vue de l'hygiène*, par le Dr. Leuenberger; 10 h: *Les dangers qui menacent la famille au point de vue social*, par M. Munch, secrétaire de l'Office d'orientation professionnelle; 11 h: *La détresse religieuse de la famille*, par le pasteur Schadelin. 14 h. 15: Visite de diverses institutions.

### Mercredi 30 septembre:

BERNE: Troisième journée du même Cours: 9 h: *Les dangers économiques qui menacent la famille*, par Mme Marg. Gagg et M. Kuffer, secrétaire d'orientation professionnelle; 11 h: *L'éducation dans la famille et pour la famille*, par M. Schraner, directeur d'école normale et M<sup>e</sup> R. Neuenschwander, secrétaire d'orientation professionnelle. (Des discussions sont prévues après chaque conférence).

### Samedi 3 octobre:

LA CHAUX-DE-FONDS: Groupe suffragiste, Pâtisserie Landry, 18, Terreaux, 15 h: Invitation aux groupements professionnels féminins et recherches des possibilités de collaboration entre ces groupements et le Groupe suffragiste.

(N. D. L. R. *Il nous est malheureusement impossible d'indiquer, au moment où nous mettons sous presse toutes les réunions, conférences, séances, etc. qui vont prendre date à Genève à l'occasion de l'Assemblée de la Société des Nations, et dont beaucoup doivent être organisées trop rapidement pour que nous puissions en avoir connaissance en tout cas une semaine à l'avance. Toutes celles de nos lectrices qui désireraient être renseignées de façon plus détaillée n'ont qu'à s'adresser au Bureau de Genève de l'Alliance Internationale, 4, rue Adhémar-Fabri, qui se fera un plaisir de leur répondre).*

**DERNIÈRE HEURE.** — Nous apprenons avec regret, au moment de mettre sous presse, le décès subit, à Challes (Moudon), de M. le pasteur Roger Bornand, qui fut, il y a vingt-quatre ans de cela, un des fondateurs de notre journal. Nous reviendrons plus longuement, dans notre prochain numéro, sur ce deuil, nous bornant pour aujourd'hui à exprimer notre plus vive sympathie à sa famille.

## Ecole d'Etudes sociales pour Femmes, Genève

Subventionnée par la Confédération

Semestre d'hiver: 22 octobre 1936 - 17 mars 1937

**Culture féminine générale. Formation professionnelle d'Assistantes sociales (protection de l'enfance, etc.)** de Directrices d'établissements hospitaliers, Secrétaires d'institutions scolaires, Bébés-sages-femmes, etc.

**École de Laboratoires. Cours pour infirmières-visiteuses** en collaboration avec la Croix-Rouge. 1<sup>er</sup> Nov.-15 Déc. Des auditeurs sont admis à tous les cours.

**Formation des managers. Formation de gouvernantes de maison au Féminin de l'École (Villa avec jardin).** Programme (60 cts) et renseignements par le Secrétariat, rue Ch.-Bonnet, 6.

## Vacances à Vermala

sur SIERRE

## FOREST-HOTEL (Altitude 1700 m.)

Pays du soleil et de la tranquillité. La situation de l'hôtel entouré de forêts de sapins, face aux Alpes et dominant la vallée du Rhône, est une merveille. Service d'auto entre Monta-Gare et Vermala. Excursions dans la région du Wildstrubel. Prix abordables pour passants et pensionnaires. Repas végétariens ou régime sur demande.

Saison juin-octobre. — Prospectus.

Mme ZUFFEREY-BAUR, Dir.

GENÈVE. — IMPRIMERIE RICHTER